

REGULAMINY WEWNĘTRZNE

ZMIANY REGULAMINU POSTĘPOWANIA PRZED TRYBUNAŁEM SPRAWIEDLIWOŚCI

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 253 akapit szósty,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 106a ust. 1,

uwzględniając Protokół w sprawie statutu Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 63,

mając na uwadze, że należy uwzględnić doświadczenie zdobyte w ramach stosowania regulaminu postępowania, aby wyjaśnić zakres niektórych jego przepisów lub, w stosownym przypadku, uzupełnić je lub uprościć,

mając na uwadze, że należy ponadto zmienić regulamin postępowania, aby uwzględnić niektóre niedawne zmiany związane w szczególności ze sposobem wyznaczania pierwszego rzecznika generalnego lub z nowym kontekstem regulacyjnym mającym zastosowanie do ochrony danych osobowych w Unii Europejskiej, wymagającym wprowadzenia pewnych dostosowań do zwyczajowych reguł doręczania i publikowania pism procesowych,

za zgodą Rady udzieloną w dniu 8 listopada 2019 r.,

PRZYJMUJE NASTĘPUJĄCE ZMIANY DO REGULAMINU POSTĘPOWANIA:

Artykuł 1

W regulaminie postępowania przed Trybunałem Sprawiedliwości z dnia 25 września 2012 r. ⁽¹⁾ wprowadza się następujące zmiany:

1) Nagłówek rozdziału 2 tytułu I otrzymuje brzmienie:

„PREZES TRYBUNAŁU, TWORZENIE IZB I WYBÓR PIERWSZEGO RZECZNIKA GENERALNEGO”.

2) Artykuł 14 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 14

Wybór pierwszego rzecznika generalnego

§ 1. Natychmiast po częściowym odnowieniu składu rzeczników generalnych, o którym mowa w art. 253 akapit drugi TFUE, rzecznicy generalni wybierają spośród siebie, na okres trzech lat, pierwszego rzecznika generalnego.

§ 2. Jeżeli stanowisko pierwszego rzecznika generalnego zostanie zwolnione przed upływem kadencji, wyznacza się jego następcę na okres pozostający do zakończenia kadencji.

§ 3. Wyboru, o którym mowa w niniejszym artykule, dokonuje się w głosowaniu tajnym. Wybrany zostaje rzecznik generalny, który uzyska ponad połowę głosów rzeczników generalnych Trybunału. Jeżeli żaden rzecznik generalny nie uzyska takiej większości, przeprowadza się dalsze tury głosowania aż do uzyskania takiej większości.

§ 4. Nazwisko pierwszego rzecznika generalnego wybranego zgodnie z przepisami niniejszego artykułu podlega opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.²⁾

3) Artykuł 21 § 4 otrzymuje brzmienie:

„§ 4. W *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* publikuje się informację zawierającą datę wpływu skargi wszczynającej postępowanie, nazwiska lub nazwy stron lub, w stosownym przypadku, zastępujące je inicjały, żądania skargi oraz zwięzłe omówienie zarzutów i głównych argumentów na poparcie skargi.

⁽¹⁾ Dz.U. L 265 z 29.9.2012, s. 1; sprostowanie Dz.U. L 173 z dnia 30 czerwca 2016 r., s. 108; w brzmieniu zmienionym w dniu 18 czerwca 2013 r. (Dz.U. L 173 z 26.6.2013, s. 65), w dniu 19 lipca 2016 r. (Dz.U. L 217 z 12.8.2016, s. 69) i w dniu 9 kwietnia 2019 r. (Dz.U. L 111 z 25.4.2019, s. 73).

§ 5. W przypadkach, o których mowa w tytule III niniejszego regulaminu, informacja publikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* wskazuje datę złożenia wniosku o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym, sąd odsyłający, nazwiska lub nazwy stron w postępowaniu głównym lub, w stosownym przypadku, zastępujące je inicjały oraz pytania skierowane do Trybunału.”.

4) Artykuł 37 § 3 otrzymuje brzmienie:

„§ 3. W postępowaniach prejudycjalnych językiem postępowania jest język sądu odsyłającego, który zwrócił się do Trybunału. Na należycie uzasadniony wniosek strony w postępowaniu głównym i po zapoznaniu się ze stanowiskiem strony przeciwnej w postępowaniu głównym oraz rzecznika generalnego może zostać dopuszczone stosowanie na ustnym etapie postępowania jednego z innych języków wymienionych w art. 36. W takim przypadku dopuszczenie stosowania tego innego języka dotyczy wszystkich podmiotów określonych w art. 23 statutu.”.

5) Artykuł 38 § 5 otrzymuje brzmienie:

„§ 5. Państwa będące stronami porozumienia EOG, inne niż państwa członkowskie, jak również Urząd Nadzoru EFTA, mają prawo do używania jednego z języków wymienionych w art. 36, innego niż język postępowania, w razie udziału w postępowaniu prejudycjalnym albo w razie wstąpienia w charakterze interwenienta do sprawy zawieszłej przed Trybunałem. Niniejszy przepis stosuje się zarówno do dokumentów pisemnych, jak i do oświadczeń ustnych. Sekretarz zapewnia dokonanie ich przekładu na język postępowania.”.

6) Artykuł 38 § 6 otrzymuje brzmienie:

„§ 6. Państwa trzecie biorące udział w postępowaniu prejudycjalnym zgodnie z art. 23 akapit czwarty statutu mają prawo do używania jednego z języków wymienionych w art. 36, innego niż język postępowania. Niniejszy przepis stosuje się zarówno do dokumentów pisemnych, jak i do oświadczeń ustnych. Sekretarz zapewnia dokonanie ich przekładu na język postępowania.”.

7) Artykuł 39 otrzymuje brzmienie:

„§ 1. Sekretarz zapewnia przekład na język postępowania i, w stosownym przypadku, na inny język wymieniony w art. 36 pism procesowych złożonych w toku pisemnego etapu postępowania.

§ 2. Sekretarz zapewnia także tłumaczenie ustne stanowisk przedstawionych w toku rozprawy na język postępowania oraz na inne języki wymienione w art. 36, używane przez strony obecne na rozprawie lub uznane za konieczne do prawidłowego przebiegu postępowania.”.

8) W art. 57 § 7 dodaje się zdanie w brzmieniu:

„Artykułu 51 niniejszego regulaminu nie stosuje się do tego ostatniego terminu.”.

9) Artykuł 89 § 1 lit. h) otrzymuje brzmienie:

„h) oznaczenie stron lub podmiotów określonych w art. 23 statutu, które uczestniczyły w postępowaniu;”.

10) Artykuł 95 § 2 otrzymuje brzmienie:

„§ 2. Na wniosek sądu odsyłającego, strony w postępowaniu głównym lub z urzędu Trybunał może ponadto utajnić tożsamość osoby lub osób, albo podmiotów, których dotyczy spór.”.

11) Artykuł 119 § 4 otrzymuje brzmienie:

„§ 4. Jeżeli dokumenty te nie zostały złożone, sekretarz wyznacza stronie rozsądny termin na ich złożenie. Jeżeli strona nie złoży dokumentów w wyznaczonym terminie, prezes rozstrzyga, po zapoznaniu się ze stanowiskiem sędziego sprawozdawcy i rzecznika generalnego, czy niedopełnienie tej formalności powoduje niedopuszczalność skargi lub innego pisma procesowego ze względów formalnych. Prezes może przedłożyć tę kwestię do rozstrzygnięcia Trybunałowi, jeśli uzna to za konieczne.”.

12) Artykuł 122 § 3 otrzymuje brzmienie:

„§ 3. Jeżeli skarga nie spełnia wymagań określonych w § 1 lub w § 2 niniejszego artykułu, sekretarz wyznacza skarżącemu rozsądny termin na złożenie wyżej wymienionych dokumentów. Jeżeli skarżący nie usunie braków, prezes rozstrzyga, po zapoznaniu się ze stanowiskiem sędziego sprawozdawcy i rzecznika generalnego, czy niespełnienie tych wymagań powoduje niedopuszczalność skargi ze względów formalnych. Prezes może przedłożyć tę kwestię do rozstrzygnięcia Trybunałowi, jeśli uzna to za konieczne.”.

13) Artykuł 123 otrzymuje brzmienie:

„Skargę doręcza się pozwanemu. W przypadkach określonych w art. 119 § 4 i art. 122 § 3 doręczenia dokonuje się po usunięciu braków lub po uznaniu przez prezesa lub Trybunał skargi za dopuszczalną bez spełnienia wymagań określonych w tych artykułach.”.

14) Artykuł 131 otrzymuje brzmienie:

„§ 1. Wniosek o dopuszczenie do sprawy w charakterze interwenienta doręcza się stronom w celu umożliwienia im przedstawienia na piśmie lub ustnie ewentualnych uwag w przedmiocie tego wniosku.

§ 2. W przypadku wniosku złożonego na podstawie art. 40 akapit pierwszy statutu prezes dopuszcza interwencję w drodze decyzji, a interwenientowi przekazuje się wszelkie dokumenty procesowe doręczone stronom, chyba że w terminie 10 dni od doręczenia, o którym mowa w § 1, wskazały one materiały lub dokumenty tajne lub poufne, których przekazanie interwenientowi mogłoby wyrządzić im szkodę. W takim przypadku prezes orzeka w przedmiocie wniosku o dopuszczenie do sprawy w charakterze interwenienta postanowieniem, po zapoznaniu się ze stanowiskiem sędziego sprawozdawcy i rzecznika generalnego, a interwenientowi przekazuje się wszelkie dokumenty procesowe doręczone stronom z wyjątkiem, w stosownym przypadku, materiałów lub dokumentów tajnych lub poufnych niepodlegających przekazaniu.

§ 3. W przypadku wniosku złożonego na podstawie art. 40 akapit drugi statutu prezes orzeka w przedmiocie wniosku o dopuszczenie do sprawy w charakterze interwenienta postanowieniem, po zapoznaniu się ze stanowiskiem sędziego sprawozdawcy i rzecznika generalnego, lub przekazuje wniosek Trybunałowi. Jeżeli interwencja zostanie dopuszczona, interwenientowi przekazuje się wszelkie dokumenty procesowe doręczone stronom z wyjątkiem, w stosownym przypadku, materiałów lub dokumentów tajnych lub poufnych niepodlegających przekazaniu.

§ 4. W przypadku wniosku złożonego na podstawie art. 40 akapit trzeci statutu prezes dopuszcza interwencję w drodze decyzji, a interwenientowi przekazuje się wszelkie dokumenty procesowe doręczone stronom, chyba że przedstawiły one uwagi w przedmiocie wniosku o dopuszczenie do sprawy w charakterze interwenienta w terminie 10 dni od doręczenia, o którym mowa w § 1, albo wskazały w tym samym terminie materiały lub dokumenty tajne lub poufne, których przekazanie interwenientowi mogłoby wyrządzić im szkodę. W takich przypadkach prezes orzeka w przedmiocie wniosku o dopuszczenie do sprawy w charakterze interwenienta postanowieniem, po zapoznaniu się ze stanowiskiem sędziego sprawozdawcy i rzecznika generalnego, a interwenientowi przekazuje się wszelkie dokumenty procesowe doręczone stronom z wyjątkiem, w stosownym przypadku, materiałów lub dokumentów tajnych lub poufnych niepodlegających przekazaniu.”.

15) Po art. 159 dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 159a

Wnioski i środki zaskarżenia oczywiście niedopuszczalne lub oczywiście bezzasadne

Jeżeli wniosek lub środek zaskarżenia, o których mowa w niniejszym rozdziale, są w całości lub w części oczywiście niedopuszczalne lub oczywiście bezzasadne, Trybunał, po zapoznaniu się ze stanowiskiem sędziego sprawozdawcy i rzecznika generalnego, może je w każdej chwili odpowiednio odrzucić lub oddalić w całości lub w części w drodze postanowienia z uzasadnieniem.”.

16) Artykuł 167 otrzymuje brzmienie:

„§ 1. Odwołanie wnosi się poprzez złożenie pisma w sekretariacie Trybunału lub Sądu. Jeżeli pismo zostało złożone w sekretariacie Sądu, odwołanie przekazuje się natychmiast do sekretariatu Trybunału.

§ 2. Z chwilą otrzymania informacji o odwołaniu sekretariat Sądu przekazuje natychmiast do sekretariatu Trybunału akta sprawy rozpatrywanej w pierwszej instancji oraz, w stosownym przypadku, akta postępowania przed izbą odwoławczą przekazane Sądowi na podstawie przepisów regulaminu postępowania przed Sądem dotyczących sporów z zakresu praw własności intelektualnej.”.

17) Artykuł 168 § 4 otrzymuje brzmienie:

„§ 4. Jeżeli odwołanie nie spełnia wymagań §§ 1–3 niniejszego artykułu, sekretarz wyznacza wnoszącemu odwołanie rozsądny termin na usunięcie braków. Jeżeli wnoszący odwołanie nie usunie braków w wyznaczonym terminie, prezes rozstrzyga, po zapoznaniu się ze stanowiskiem sędziego sprawozdawcy i rzecznika generalnego, czy niespełnienie tych wymagań powoduje niedopuszczalność odwołania ze względów formalnych. Prezes może przedłożyć tę kwestię do rozstrzygnięcia Trybunałowi, jeśli uzna to za konieczne.”.

18) Artykuł 171 § 2 otrzymuje brzmienie:

„§ 2. W przypadkach przewidzianych w art. 168 § 4 niniejszego regulaminu doręczenia dokonuje się po usunięciu braków lub po uznaniu przez prezesa lub Trybunał odwołania za dopuszczalne bez spełnienia wymagań określonych w tym artykule.”.

19) Nagłówek tytułu VII otrzymuje brzmienie:

„WNIOSKI O WYDANIE OPINII”.

20) Artykuł 200 otrzymuje brzmienie:

„§ 1. Opinię podpisaną przez prezesa, sędziów, którzy brali udział w naradzie, oraz przez sekretarza ogłasza się na posiedzeniu jawnym.

§ 2. Opinię doręcza się wszystkim państwom członkowskim oraz instytucjom wymienionym w art. 196 § 1.”.

21) Uchyla się artykuł 205.

22) Artykuł 206 § 2 otrzymuje brzmienie:

„§ 2. Wniosek wraz z załącznikami doręcza się, stosownie do przypadku, Radzie Europejskiej lub Radzie, która dysponuje niepodlegającym przedłużeniu terminem dziesięciu dni od dnia doręczenia na przedstawienie uwag na piśmie. Artykułu 51 nie stosuje się do tego terminu.”.

Artykuł 2

Niniejsze zmiany regulaminu postępowania, których tekstami autentycznymi są ich wersje sporządzone w językach określonych w art. 36 tego regulaminu, zostają opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* i wchodzi w życie pierwszego dnia miesiąca następującego po miesiącu ich opublikowania.

Zmiana, o której mowa w art. 1 pkt 2, znajduje zastosowanie od następnego częściowego odnowienia składu sędziowskiego i składu rzeczników generalnych, przewidzianego w art. 253 akapit drugi Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

Sporządzono w Luksemburgu w dniu 26 listopada 2019 r.
